

CRÉATION
AVIGNON 2023

PARIS - VARSOVIE

CABARET MUSICAL

EWUNIA
LA CHANTEUSE

YVES DUPUIS
LE PIANISTE



DOSSIER DE PRESSE

PARIS-VARSOVIE : LE CABARET MUSICAL

Poussez la porte d'un cabaret musical unique !

Un cabaret franco-polonais !

Et si **PIAF** était née en Pologne ?

BREL avait trouvé sa plus grande inspiration sur les remparts de Varsovie ?

GAINSBORG avait pris des cours de piano avec **CHOPIN** ?

Après tout, Joséphine **BAKER** elle aussi, avait deux amours...

Le plus polonais des pianistes français, **YVES DUPUIS** est raide-dingue de la chanson slave. Quant à la chanteuse et comédienne polonaise, **EWUNIA**, elle en pince pour la chanson française. Comment arriveront-ils à composer et recomposer ensemble les chansons et histoires qui les enchantent ?

Dans leur cabaret musical, entre Paris et Varsovie, les deux artistes vous font découvrir et redécouvrir des chansons et des histoires hautes en couleurs dévoilant des personnages, des lieux et des mélodies incroyables qui vous toucheront, feront sourire, rire, et résonneront longtemps dans votre cœur.

Plus de 1500 km séparent les deux capitales, mais la musique, l'humour et l'émotion tissent un lien unique rapprochant au plus près ces deux cultures.

POURQUOI VOIR CE SPECTACLE ?

Pour la **COMPLICITÉ** amicale et musicales des deux artistes !

Pour la **QUALITÉ** des arrangements pianistiques **VIRTUOSES** !

Pour la **PERFORMANCE VOCALE** !

Pour découvrir **L'ÂME SLAVE** à la française !

fil narratif en français, chansons en français, polonais et anglais
durée : 1h10-1h20 (possibilité de découper le spectacle en plusieurs sets)
configuration : spectacle ou cabaret

Répertoire : reprises et compositions originales des chansons d'Édith Piaf, Jacques Brel, Serge Gainsbourg, Colette Renard, Joséphine Baker, Ordonka (la Mistinguett polonaise), Kalina Jędrusik (la Maryline Monroe du bord de la Vistule), Mieczysław Fogg (le Tino Rossi de Varsovie) ou Kabaret Starszych Panów (le cabaret des deux messieurs âgés) ainsi que Ewunia et Yves Dupuis.



UN PEU D'HISTOIRE

Création Festival d'Avignon Off 2023, le spectacle « Paris-Varsovie : le cabaret musical » est le second opus des artistes Ewunia et Yves Dupuis. En 2018, la chanteuse et comédienne polonaise et le pianiste français ont initié un travail sur la chanson polonaise destinée au public francophone. Avec leur premier opus « Les Amants de Varsovie », ils ont emmené le public dans les ruelles du vieux Varsovie sur les pas de ses amants à la découverte de leurs histoires d'amour. Arrangements originaux, traductions inédites pour découvrir des couleurs musicales aussi riches que le tango, la bossa-nova, le folklore (rythmes tsiganes et yiddish), le jazz ou encore des musiques de films.

Programmé au Festival Off d'Avignon en 2019, 2021 et 2022, « Les Amants de Varsovie » est joué plus de 60 fois dans toute la France, notamment à Paris (Théâtre Lepic et Théâtre du Gymnase Marie-Bell) à Grenoble, Lyon, Uzès, Avignon, Aix-en-Provence, Cabriès, Rognac et Marseille.

LA PRESSE EN PARLE !

L'HUMANITÉ : Ode à tous les amants du monde ! Un spectacle coup de cœur.

SORTIR À PARIS : Véritable hymne à l'amour !

THÉÂTRES.COM : Traversée musicale au long cours au cœur de l'âme.

CLASSIQUENEWS.COM : Vocalité rayonnante ! Remarquable pianiste !

DE LA COUR AU JARDIN : Un récital empreint de beaucoup d'émotion.

Très chaleureusement accueilli par le public et par la presse, en octobre 2022, le projet s'enrichit d'un album du même titre, enregistré aux studios La Buissonne, mondialement reconnu pour leur qualité de prise de son acoustique et distribué par Inouïe Distribution en France et sur les plus importantes plateformes de streaming dans le monde.

PARTENAIRES : La Scène Indépendante,
Institut Polonais à Paris, Spedidam,
ARSUD, iFrancja, RCF.

ÉCOUTEZ L'ALBUM

<https://youtu.be/Nwy--s9nb8Q>



LES ARTISTES



Polonaise et Française. Ewunia est chanteuse, comédienne, voix off, auteure-poète et traductrice. Formée en comédie au sein du Teatr Ochota et en chant lyrique au Conservatoire J. Elsner à Varsovie et D. Milhaud à Aix-en-Provence. Passionnée de chanson française, elle est lauréate de concours en Pologne, Croatie et France. De 2000 à 2003, avec Teatr Akademicki à Varsovie, elle met en scène et interprète « Charlotte », un spectacle de chansons d'É. Piaf. En 2004, elle enregistre l'album « Legrand » avec B. Hołownia. La même année, elle s'installe en Provence, où elle chante avec les ensembles Ad Fontes, Hymnis et Pyramidion.

En 2005, elle participe aux Rencontres d'Astaffort avec Francis Cabrel, suite auxquelles elle s'ouvre à l'écriture de chansons et à la composition. En 2009, elle fonde le trio Les Évadées. De 2013 à 2019, elle se produit en tant que chanteuse et comédienne avec le trio vocal féminin les Swing Cockt'Elles. C'est au sein de cette formation qu'Ewunia rencontre le pianiste Yves Dupuis. Leur belle amitié artistique et humaine se traduit par de nombreux répertoires de chansons polonaises « Les Amants de Varsovie », compositions originales « Amants Secrets », variété internationale électro « White Lemon » et « Guesharim » avec des chansons israéliennes traduites en français. Depuis 2022, Ewunia est également meneuse de revue au sein de l'emblématique TigerPalast à Francfort, où elle interprète un répertoire de chansons cabaret en allemand, anglais, français et polonais.

Médaillé du CNR de Grenoble en piano et musique de chambre, Yves est un artiste « polyvalent » : pianiste, soliste, accompagnateur, compositeur, arrangeur, pédagogue et membre de différentes formations musicales. Pendant dix ans, il est Directeur de l'école de musique d'Aubenas. En 2009, il crée « Le récital éclectique » pour piano avec lequel il se produit dans toute la France. Depuis le début de sa carrière, il accompagne de nombreux artistes au sein de différentes formations, entre autres : « Mademoiselle Lise », Maria Moreno, Alfred Yellow ou Les souliers à bascule. En 2017, il accompagne le trio vocal féminin Swing Cockt'Elles. En 2017 et 2018, il collabore avec la compagnie Toujours contant au Festival de l'oralité à Montgenèvre. Depuis 2018, il joue dans le spectacle de Cécile Veyrat « La vie rêvée d'Alice ». En 2020, avec Cécile Veyrat et Aimée Douce de la Salle il crée le spectacle « Rêveurs d'aurore » sur des textes de Henri Gougaud. Depuis 2022, il est pianiste dans « La Belle et le loup », opéra rock pour 4 musiciens, 6 chanteurs et chœur d'enfants créé par Cécile Veyrat. En 2022, Michel Wolkowitsky l'invite en tant qu'arrangeur et pianiste à la création du spectacle « Paris, Berlin, Broadway » produit par le Centre culturel de Sylvanès.



CONTACTS

DIFFUSION - Scènes Tchankées 06 64 92 64 33 - jean-noel@scenestchankees.fr

PRODUCTION - Nicolas Vouland 06 74 71 59 63 - contact.byewunia@gmail.com

ARTISTIQUE - Ewunia 06 11 84 21 79 - ewunia.adamusinska.vouland@gmail.com